

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 58

Volume 29

1 March 1986

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Commission Regulation (EEC) No 590/86 of 28 February 1986 amending various agrimonetary Regulations with a view to the accession of Spain and Portugal** 1
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 591/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the export refunds applicable to trade between the Community as constituted at 31 December 1985 and Spain and Portugal** 2
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 592/86 of 28 February 1986 amending for the seventh time Regulation (EEC) No 3183/80 laying down common detailed rules for the application of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products** 4
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 593/86 of 28 February 1986 laying down certain detailed rules for the application of the quantitative restrictions on imports into Spain and Portugal of agricultural products from third countries and the system of import and export licences** 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 594/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of accession compensatory amounts applicable to trade in products covered by Regulations (EEC) No 3033/80 and (EEC) No 3035/80** 9
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 595/86 of 28 February 1986 fixing the quotas applicable to imports into Spain of certain cereals products from third countries . .** 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 596/86 of 28 February 1986 fixing the quota for imports into Portugal of maize starch from third countries** 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 597/86 of 28 February 1986 fixing, for the first stage, the quota for imports into Portugal of maize starch from Spain** 15

★ Commission Regulation (EEC) No 598/86 of 28 February 1986 on the application of the supplementary trade mechanism to imports into Spain of common wheat of breadmaking quality from the Community as constituted at 31 December 1985	16
★ Commission Regulation (EEC) No 599/86 of 28 February 1986 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	18
★ Commission Regulation (EEC) No 600/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the arrangements for imports into Portugal at a reduced levy of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	20
★ Commission Regulation (EEC) No 601/86 of 28 February 1986 amending Regulation (EEC) No 2681/83 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds	22
★ Commission Regulation (EEC) No 602/86 of 28 February 1986 temporarily amending Regulation (EEC) No 2329/85 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans	24
★ Commission Regulation (EEC) No 603/86 of 28 February 1986 amending Regulation (EEC) No 3826/85 amending various Regulations in view of the accession of Spain and of Portugal	25
★ Commission Regulation (EEC) No 604/86 of 28 February 1986 adopting a transitional amendment to Regulation (EEC) No 3540/85 laying down detailed rules for special measures for peas, field beans and sweet lupins as a result of Spanish and Portuguese accession	26
★ Commission Regulation (EEC) No 605/86 of 28 February 1986 laying down transitional arrangements relating to the detailed rules for the buying-in of oilseeds by intervention agencies in Spain and Portugal	27
★ Commission Regulation (EEC) No 606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten	28
★ Commission Regulation (EEC) No 607/86 of 28 February 1986 fixing the initial quota for cheese imports into Portugal from third countries	31
★ Commission Regulation (EEC) No 608/86 of 28 February 1986 fixing the initial quota for cheese imports into Portugal from Spain	32
★ Commission Regulation (EEC) No 609/86 of 28 February 1986 fixing the quotas applying to imports into Spain of milk and milk products from third countries	33
★ Commission Regulation (EEC) No 610/86 of 28 February 1986 laying down special detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to beef and veal	35
★ Commission Regulation (EEC) No 611/86 of 28 February 1986 amending Regulation (EEC) No 2913/85 as regards the fixing of buying-in prices in the beef and veal sector in Spain	37
★ Commission Regulation (EEC) No 612/86 of 28 February 1986 fixing for 1986, the initial quota for imports into Spain of pigmeat products from third countries and certain detailed rules for the application thereof	38

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 613/86 of 28 February 1986 fixing for 1986, the initial quotas for imports into Portugal of certain pigmeat products from Spain and certain detailed rules for the application thereof	40
★ Commission Regulation (EEC) No 614/86 of 28 February 1986 fixing for 1986, the initial quotas for imports into Portugal of certain pigmeat products from third countries and certain detailed rules for the application thereof	42
★ Commission Regulation (EEC) No 615/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for applying the quotas for imports into Portugal of certain pigmeat products from the Community as constituted at 31 December 1985	44
★ Commission Regulation (EEC) No 616/86 of 28 February 1986 on the application of import levies on pigmeat products from Portugal and amending Regulation (EEC) No 190/86	45
★ Commission Regulation (EEC) No 617/86 of 28 February 1986 laying down specific rules on export refunds in the pigmeat sector following the accession of Portugal and amending Regulation (EEC) No 150/86	46
★ Commission Regulation (EEC) No 618/86 of 28 February 1986 fixing, for 1986, the initial quotas for imports into Portugal of certain egg and poultrymeat products from third countries and certain detailed rules for the application thereof	48
★ Commission Regulation (EEC) No 619/86 of 28 February 1986 fixing, for 1986, the initial quotas for imports into Portugal of certain egg and poultrymeat products from Spain and certain detailed rules for the application thereof	51
★ Commission Regulation (EEC) No 620/86 of 28 February 1986 fixing, for 1986, an initial quota for imports into Portugal of certain eggs in shell falling within Common Customs Tariff subheading 04.05 1 I b) from the Community as constituted at 31 December 1985 and laying down certain detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 493/86	54
★ Commission Regulation (EEC) No 621/86 of 28 February 1986 fixing, for 1986, the initial quota for imports into Spain of meat of domestic rabbits from third countries and certain detailed rules for the application thereof	56
★ Commission Regulation (EEC) No 622/86 of 28 February 1986 laying down certain detailed rules for applying the initial quantitative restrictions on imports into Portugal for meat of domestic rabbits from third countries	58

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 590/86
of 28 February 1986
amending various agrimonetary Regulations with a view to the accession of Spain and Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in the agricultural sector, the accession of Spain and Portugal takes effect on 1 March 1986; whereas the Regulations adopted before the accession must be adapted to cover the particular technical procedures entailed by the transitional arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 2 (3) (d) of Commission Regulation (EEC) No 3152/85 of 11 November 1985 laying down

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1676/85 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, is replaced by the following:

‘(d) accession compensatory amounts within the meaning of Article 6 (6) of Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽³⁾.

⁽³⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.’

Article 2

The following paragraph is added to Article 6 of Regulation (EEC) No 3153/85:

‘6. The accession compensatory amounts shall be taken to mean all the amounts fixed in ECU in connection with the accession of new Member States, applicable in trade:

- between the Community of Ten and the new Member States,
- between the new Member States,
- and
- between the new Member States and third countries.’

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 591/86
of 28 February 1986

**laying down detailed rules for the application of the export refunds applicable to trade
between the Community as constituted at 31 December 1985 and Spain and Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 thereof, and the corresponding provisions of
Council Regulations (EEC) No 805/68 of 27 June 1968
on the common organization of the market in beef and
veal ⁽³⁾, (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the
common organization of the market in fruit and vegeta-
bles ⁽⁴⁾, (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the
common organization of the market in cereals ⁽⁵⁾,
(EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common
organization of the market in pigmeat ⁽⁶⁾, (EEC)
No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in eggs ⁽⁷⁾, (EEC) No 2777/75 of
29 October 1975 on the common organization of the
market in poultrymeat ⁽⁸⁾, (EEC) No 1418/76 of
21 June 1976 on the common organization of the mar-
ket in rice ⁽⁹⁾ and (EEC) No 377/79 of 5 February 1979
on the common organization of the market in wine ⁽¹⁰⁾,

Whereas Articles 141 and 275 of the Act of Accession
provide for the possible granting of refunds in respect
of exports to Spain or Portugal from the Community as
constituted at 31 December 1985; whereas this possibil-
ity is limited to fruit and vegetables covered by Regula-
tion (EEC) No 1035/72 exported to Spain between
1 March 1986 and 31 December 1989 and to products
subject to a transition by stages exported to Portugal
during the first stage as defined in Article 260 of the
Act;

Whereas the detailed rules for the application of the
export refunds which may be granted in respect of such
exports should be laid down; whereas, for this purpose,
the mechanism adopted after the accession of Spain
and Portugal for granting accession compensatory
amounts in intra-Community trade should be used as a
basis; whereas certain provisions of Commission Regu-
lation (EEC) No 548/86 ⁽¹¹⁾ should be applied to the
export refunds in question;

Whereas, in view of the fact that refunds are in some
cases granted in respect of intra-Community trade, the
consequences of the existence of such refunds should
be specified when refunds are also fixed for export to
third countries;

Whereas refunds may not be fixed in respect of intra-
Community trade unless the consultation procedure
provided for in Article 142 of the Act of Accession, in
the case of fruit and vegetables exported to Spain, and
in Article 276 of the said Act, in the case of products
which are subject to transition by stages and which are
exported to Portugal, have been applied;

Whereas the Management Committees concerned have
not delivered an opinion within the time limits set by
their respective chairmen,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down detailed rules for the appli-
cation of the export refunds granted by the Community
of Ten at export and mentioned in Articles 141 and 275
of the Treaty of Accession either:

- for products mentioned in Article 131 of the Treaty
of Accession destined for Spain during the period
mentioned in the first indent of that Article,
or
- for products mentioned in Article 259 of the Treaty
of Accession destined for Portugal during the
period following the application of Article 260 of
the Treaty.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁸⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 52.

Article 2

The provisions of Articles 5 to 10 of Regulation (EEC) No 548/86 shall apply *mutatis mutandis* to the granting of the refunds mentioned in Article 1.

Article 3

The fixing, or otherwise, of a refund for products referred to in Article 1 shall not be taken into consideration for the purposes of:

- determining the lowest rate of refund, within the meaning of Article 21 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾,
- applying Articles 4 (7) and 5 (3) of Council Regulation (EEC) No 565/80 ⁽²⁾;

where products identical to those referred to in Article 1 are intended for export to third countries.

Article 4

Where the arrangements provided for in Council Regulations (EEC) No 565/80 and (EEC) No 798/80 ⁽³⁾ are applied, the products shall be regarded as having left the geographical territory of the Community when they are released for consumption in Spain or Portugal.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1980, p. 42.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 592/86**of 28 February 1986****amending for the seventh time Regulation (EEC) No 3183/80 laying down common detailed rules for the application of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Articles 12 (2), 15 (5), 16 (6) and 24 thereof, and the corresponding provisions in the other Regulations on the common organization of the market in agricultural products,

Whereas, pursuant to the Act of Accession of Spain and Portugal, certain products are to be subject in Portugal to a transition by stages; whereas, in the case of the products referred to in Article 259 of the said Act, the application to Portugal of Community agricultural rules is to be almost totally deferred until the end of the first stage;

Whereas the arrangements applicable with effect from 1 March 1986 in trade between the Community and Portugal will, during the first stage, be those in force before accession;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾, lays down that release of the security lodged at the time of the issue of the licences or certificates is subject to proof being furnished to the competent agencies that the goods in question have, within 60 days from the day of completion of customs export formalities, left the geographical territory of the Community;

Whereas on account of the specific character of the transition by stages, provision should be made for the security lodged at the time of the issue of an export li-

cence to be released as soon as the products for which the licence was issued have been released for consumption in Portugal, whereas Regulation (EEC) No 3183/80 should therefore be amended accordingly;

Whereas the time when the import licence must be presented should be clearly stipulated in cases where a compensatory levy is applied; whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 3183/80 should therefore be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 3183/80 is hereby amended as follows:

1. The following paragraph 3a is inserted in Article 3:
'3a. In trade between Spain, Portugal and the Community as constituted at 31 December 1985, the import licence or licences, as referred to in paragraphs 1 and 2, must be presented when applying the compensatory levy. The provisions of this paragraph shall not apply to the products referred to in Article 259 of the Act of Accession.'
2. Article 3 is supplemented by the following paragraph:
'5. The provisions of paragraph 4 shall, with any necessary changes, apply in the case of products referred to in Article 259 of the Act of Accession of Spain and Portugal and during the period referred to in Article 260 of the said Act.'
3. Article 30 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80 is supplemented as follows:
'Products as referred to in Article 259 of the Act of Accession of Spain and Portugal which are exported to Portugal from 1 March 1986 onwards shall, by way of derogation from the first indent, be

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 338, 12. 12. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

considered as having left the geographical territory of the Community when those products have been released for consumption in Portugal within the time limit laid down in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 548/86 ⁽¹⁾. This subparagraph shall be valid only during the first stage.

Proof of release for consumption shall be furnished in accordance with Article 20 (3) (a) or (c) of Regulation (EEC) No 2730/79.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 52.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 593/86
of 28 February 1986**

laying down certain detailed rules for the application of the quantitative restrictions on imports into Spain and Portugal of agricultural products from third countries and the system of import and export licences

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules of application of the supplementary trade mechanism ⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 491/86 of 25 February 1986 laying down detailed rules concerning quantitative restrictions on imports into Spain of certain agricultural products from third countries ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 12 (2), 15 (5), 16(6) and 24 thereof, and the corresponding provisions in the other Regulations on the common organization of the market in agricultural products,

Whereas imports of products referred to in Article 259 of the Act of Accession from Portugal into the other Community Member States are, during the first stage, subject to the arrangements applicable to Portugal by the Community before accession; whereas the imports in question will therefore be subject to the presentation of an import licence; whereas from 1 March 1986, imports into Portugal from third countries may, pursuant to Article 277 of the Act of Accession, be subject to the presentation of an import licence; whereas, accordingly, and in view of the arrangements for calculating the import levies, which may vary depending on the type of trade concerned, the field of each type of trade should be specified and provision should be made for including certain forms of wording in the import licences;

Whereas, in accordance with the provisions of Articles 77 and 245 of the Act of Accession, Spain and Portugal may, from 1 March 1986, apply quantitative restrictions on imports of certain agricultural products from third countries;

Whereas, in the context of the supplementary trade mechanism, the quantity of certain products imported from third countries and released for free circulation in Spain must not exceed a quantity equivalent to that specified in Article 84 of the Act of Accession in respect of corresponding products; whereas, indirectly, that provision introduces quantitative restrictions similar to that applicable to import into Portugal or Spain of certain agricultural products from third countries;

Whereas, in the interests of simplification and administrative efficiency, provision should be made for these quantitative restrictions to be administered by the competent authorities of the Member State in which they apply; whereas provision should therefore be made for the putting into free circulation of the products in question to be conditional on the issue of documents by the abovementioned authorities; whereas such documents must replace those which may be provided for by Community rules in respect of the product concerned;

Whereas products subject to quantitative restrictions may, on importation into Spain and Portugal, have had levies fixed in advance applied to them; whereas, to take such situation in particular into account, Spain and Portugal should be authorized to use as a document the import licence or advance-fixing certificate referred to in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For products subject to a transition by stages, import licences without advance fixing of the levy

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 12. 12. 1980, p. 1.

which are applied for in Member States other than Portugal shall be valid for products imported into those Member States from third countries or Portugal.

2. For products subject to a transition by stages, import licences with advance fixing of the levy which are applied for from 1 March 1986 in Member States other than Portugal shall not be valid for products imported from Portugal unless the party concerned submits a request to that effect.

For the purposes of the first subparagraph, box 12 of the application for a licence and the licence shall include one of the following forms of wording:

- 'Gyldig i De Elleve for produkter fra Portugal'
- 'Gültig in der übrigen Gemeinschaft für Erzeugnisse mit Herkunft aus Portugal'
- 'Ισχύει στην Κοινότητα των ένδεκα για τα προϊόντα καταγωγής Πορτογαλίας'
- 'Valid, in Community Member States other than Portugal, for products from Portugal'
- 'Válido en la Comunidad de los Once para los productos procedentes de Portugal'
- 'Valable dans la Communauté à Onze pour les produits en provenance du Portugal'
- 'Valido nella Comunità a 11 per i prodotti in provenienza dal Portogallo'
- 'Geldig in de Gemeenschap van Elf voor producten uit Portugal'
- 'Válido na Comunidade a Onze para os produtos provenientes de Portugal'

3. Subject to the provisions of Article 278 to 282 of the Act of Accession, in the case of products referred to in Article 277 of the said Act, import licences, with or without advance fixing of the levy, must be applied for in Portugal and shall be valid in Portugal only.

For the purposes of the first paragraph, box 12 of the application for a licence and the licence shall include one of the following forms of wording:

- 'Gyldig i Portugal'
- 'Gültig in Portugal'
- 'Ισχύει στην Πορτογαλία'
- 'Valid in Portugal'
- 'Válido en Portugal'
- 'Valable au Portugal'
- 'Valido in Portogallo'
- 'Geldig in Portugal'
- 'Válido em Portugal'

4. The provisions of paragraphs 1 and 2 shall apply *mutatis mutandis* to export licences. The form of wording specified in paragraph 2 shall be replaced by one of the following:

- 'Gyldig i De Elleve for produkter til Portugal'

- 'Gültig, in der übrigen Gemeinschaft für Erzeugnisse mit Bestimmung Portugal'
- 'Ισχύει στην Κοινότητα των ένδεκα για τα προϊόντα με προορισμό την Πορτογαλία'
- 'Valid, in Community Member States other than Portugal, for products bound for Portugal'
- 'Válido en la Comunidad de los Once para los productos con destino a Portugal'
- 'Valable dans la Communauté à onze pour les produits à destination du Portugal'
- 'Valido nella Comunità a 11 per i prodotti a destinazione del Portogallo'
- 'Geldig in de Gemeenschap van Elf voor producten met bestemming Portugal'
- 'Válido na Comunidade a Onze para os produtos com destino a Portugal'

Article 2

Where, pursuant to Articles 77 and 245 of the Act of Accession, Spain and Portugal apply quantitative restrictions to imports of certain products from third countries, those products shall be put into free circulation subject to the presentation, to a competent customs office, of a document issued by the competent authorities of the importing Member State.

Article 3

1. Where the market organization for the products concerned provides for an import licence, provision may be made for allowing that import licence to be replaced by the document required under Article 2.

2. Spain and Portugal may use the import licence or advance-fixing certificate referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 3183/80 as the document referred to in Article 2.

In such a case, one of the following entries must be made in box 12

- 'Gyldig i Spanien for produkter fra tredjelande'
- 'Gültig in Spanien für Erzeugnisse mit Herkunft aus Drittländern'
- 'Ισχύει στην Ισπανία για τα προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών'
- 'Valid in Spain, for products from third countries'
- 'Válido en España para los productos procedentes de terceros países'
- 'Valable en Espagne pour les produits en provenance des pays tiers'
- 'Valido in Spagna per i prodotti in provenienza dai paesi terzi'
- 'Geldig in Spanje voor produkten uit derde landen'

- 'Válido em Espanha para os produtos provenientes dos países terceiros'
- or
- 'Gyldig i Portugal for produkter fra tredjelande'
- 'Gültig in Portugal für Erzeugnisse mit Herkunft aus Drittländern'
- 'Ισχύει στην Πορτογαλία για τα προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών'
- 'Valid in Portugal, for products from third countries'
- 'Válido en Portugal para los productos procedentes de terceros países'
- 'Valable au Portugal pour les produits en provenance des pays tiers'
- 'Valido in Portogallo per i prodotti in provenienza dai paesi terzi'

- 'Geldig in Portugal voor produkten uit derde landen'
- 'Válido em Portugal para os produtos provenientes dos países terceiros'

Article 4

Articles 2 and 3 shall also apply where products from third countries identical to those referred to in Article 84 (1) of the Act of Accession are put into free circulation in Spain.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 594/86**of 28 February 1986****laying down detailed rules for the application of accession compensatory amounts applicable to trade in products covered by Regulations (EEC) No 3033/80 and (EEC) No 3035/80**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 467/86 of 25 February 1986 laying down general rules regarding the system of accession compensatory amounts for cereals ⁽¹⁾, and in particular Article 8 thereof, and the corresponding provisions of the other Regulations laying down general rules regarding the system of accession compensatory amounts for agricultural products,

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 623/86 ⁽²⁾, lays down, in accordance with the provisions of Articles 53 (1) and 213 (1) of the Act of Accession, the accession compensatory amounts applicable to goods covered by Council Regulation (EEC) No 3035/80 ⁽³⁾ exported to the Kingdom of Spain or the Portuguese Republic from the Community of Ten and the accession compensatory amounts applicable to imports into the Community of Ten of goods covered by Council Regulation (EEC) No 3033/80 ⁽⁴⁾ from the Kingdom of Spain or the Portuguese Republic; whereas the accession compensatory amounts applicable in trade between the two Member States and between the two new Member States and third countries have also been laid down; whereas, however, certain detailed rules of application should be laid down for accession compensatory amounts applicable to trade of the sort;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 548/86 ⁽⁵⁾, lays down detailed rules for applying the system of accession compensatory amounts referred to in Articles 72 and 240 of the Act of Accession; whereas it should be specified that certain provisions of that Regulation are to apply where accession compensatory amounts for goods covered by Regulations (EEC) No 3033/80 and (EEC) No 3035/80 are levied on

import and granted on export; whereas this also applies, *mutatis mutandis*, for certain provisions of the abovementioned Regulation where accession compensatory amounts are granted by the Member State of import;

Whereas, where accession compensatory amounts are levied by the Member State of export, this must be indicated on the Community transit document laid down by Commission Regulation (EEC) No 223/77 of 22 December 1976 on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1209/85 ⁽⁷⁾; whereas provision should be made for an endorsement on the said document in the cases in point;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. This Regulation lays down detailed rules for the application of compensatory amounts, hereafter called 'accession compensatory amounts', set out in Articles 53 (1) and 213 (1) of the Treaty of Accession of Spain and Portugal.

2. For the purposes of this Regulation:

(a) 'goods' shall mean:

goods covered by the provisions of either:

— Council Regulation (EEC) No 3033/80 of 11 November 1980 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products,

or

— Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 59, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ No L 38, 9. 2. 1977, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 19.

(b) 'export declaration' shall mean either:

- the export declaration mentioned in Regulation (EEC) No 2102/77,
- or
- any other declaration, prescribed without prejudice to specific customs provisions by the Member States, to be submitted to the customs authorities at the time of completion of customs export formalities with a view to applying accession compensatory amounts.

(c) 'Community of Ten' shall mean: the Community as composed at 31 December 1985.

(d) 'New Member State' shall mean: the territory of the Kingdom of Spain, with the exception of the Canary Islands, Ceuta and Melilla, and the Portuguese Republic.

Article 2

The provisions of Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 548/86 shall apply to accession compensatory amounts.

Article 3

When accession compensatory amounts are granted by the exporting Member State, the provisions of Articles 5 to 9 of Regulation (EEC) No 548/86 shall apply.

Article 4

When the importing Member State grants the accession compensatory amount the provisions of Articles 5 (1) and (3), 6 and 9 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 548/86 shall apply *mutatis mutandis*.

The provisions of this Article shall apply without prejudice to the simplified procedures for imports.

Article 5

When the exporting Member State charges the accession compensatory amount:

1. The Community transit or proof of Community status document used for the product for which customs export formalities have been completed and for which an accession compensatory amount should be charged shall contain in the 'description of goods' box one of the following:
 - 'Tilrædelsesudligningsbeløb obkrævet: De Ti – Den nye bestemmelsesmedlemsstats navn.'
 - 'Beitrittsausgleichsbeträge erhoben: Zehnergemeinschaft – Name des neuen Bestimmungsmitgliedstaates.'

— 'Εξισωτικά ποσά προσχώρησης που έχουν εισπραχθεί: ΕΟΚ των Δέκα — όνομα του νέου κράτους μέλους προορισμού.'

— 'Accession' compensatory amount charged: EEC of 10 – name of new Member State of destination.'

— 'montantes compensatorios de "adhesión" percibido: CEE de los diez nombre del nuevo Estado miembro de destino.'

— 'Montants compensatoires "Adhésion" perçu: CEE à dix – nom du Nouvel Etat membre de destination.'

— 'Importi compensativi adesione riscossi: CEE a 10 – nome del nuovo Stato membro.'

— 'compenserend bedrag toetreding geheven: EEG-10 – naam van de nieuwe Lid-Staat van bestemming.'

— 'Montante compensatório "Adesão" cobrado: CEE dos Dez – nome do Novo Estado-membro de destino.'

2. When goods accompanied by a community transit or proof of Community status document containing one of the endorsements mentioned in paragraph 1 are released for home use in a Member State other than that indicated by the endorsement on this document, it shall be considered as coming from the Member State of destination originally provided for.
3. If the new Member State of destination originally provided for, as indicated on the transit document mentioned in paragraph 1, has a price level below that of the Member State of actual destination, then the latter shall charge the accession compensatory amount applicable to trade carried out between the two Member States.
4. When goods accompanied by a community transit or proof of Community status document containing one of the endorsements mentioned in paragraph 1 are released for home use in a Member State other than that originally provided for, no accession compensatory amount may be granted.

Article 6

When goods are imported into a Member State which has a price level higher than the Member State of departure and the Community transit document does not contain one of the endorsements mentioned in Article 5 paragraph 1, the accession compensatory amount shall be charged by the Member State of actual destination.

Article 7

1. When goods are reimported into the Member State of departure after being exported to another Member

State, the provisions of Council Regulation (EEC) No 754/76 ⁽¹⁾, shall apply, *mutatis mutandis*, in the reimporting Member State to the products which meet the requirements laid down in Article 2 (2) of that Regulation.

2. The provisions of the following shall apply, *mutatis mutandis*, in the case of accession compensatory amounts to be charged in respect of intra-Community trade:

- Council Regulation (EEC) No 1430/79 ⁽²⁾,
- Council Regulation (EEC) No 1697/79 ⁽³⁾,
- Council Directive 79/623/EEC ⁽⁴⁾.

Article 8

1. The following provisions shall apply to trade between the Community of Ten on the one hand and Portugal and Spain on the other:

- in the case of exports, the amounts specified in the Regulation fixing accession compensatory amounts in respect of the trade in goods covered by Regulations (EEC) No 3033/80 and (EEC) No 3035/80 shall be granted if they are preceded by a plus sign and charged if they are preceded by a minus sign,
- in the case of imports, the amounts specified in the Regulation fixing accession compensatory amounts in respect of the trade in goods covered by Regulations (EEC) No 3033/80 and (EEC) No 3035/80 shall be charged if they are preceded by a plus sign and granted if they are preceded by a minus sign.

2. The following provisions shall apply in the case of trade between Portugal and Spain, on the one hand, and third countries on the other:

- in the case of exports, the amounts specified in the Regulation fixing the accession compensatory amounts in respect of trade in goods covered by Regulations (EEC) No 3033/80 and (EEC) No 3035/80 shall be granted if they are preceded by a plus sign and charged if they are preceded by a minus sign,
- in the case of imports, the amounts specified in the Regulation fixing the accession compensatory amount in respect of trade in goods covered by Regulations (EEC) No 3033/80 and (EEC) No 3035/80 shall be charged if they are preceded by a plus sign and granted if they are preceded by a minus sign.

3. For trade between Portugal and Spain the amounts specified in the Regulation fixing the accession compensatory amounts in respect of the trade in goods covered by Regulations (EEC) No 3033/80 and (EEC) No 3035/80 shall be granted upon export or charged upon import, as the case may be, by the Member State in which the prices of the basic agricultural products concerned are higher.

Article 9

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 89, 2. 4. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 175, 12. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 3. 8. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 17. 7. 1979, p. 31.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 595/86
of 28 February 1986**

fixing the quotas applicable to imports into Spain of certain cereals products from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 491/86 of 25 February 1986 laying down quantitative restrictions for imports into Spain and certain agricultural products from third countries ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 491/86 fixed the initial quota for imports into Spain of common wheat of breadmaking quality, wheat or meslin flour, wheat starch and wheat gluten at 0,3 % of Spain's average of annual production during the last three years before accession for which statistics are available; whereas average production is 3,6 million tonnes, 2,7 million tonnes, 10 000 tonnes and 1 600 tonnes respectively for the abovementioned products;

Whereas, pursuant to Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 491/86, a minimum rate of increase of the quota allowing progressive integration of the Spanish market should be laid down;

Whereas Regulation (EEC) No 491/86 provides that, for products falling within heading No 11.02 of the Common Customs Tariff, the initial quota is to be fixed taking into account the requirements of the Spanish market and, in the common interest, without, however, preventing the harmonious development of world trade; whereas these criteria may be fulfilled by setting, on the one hand, an initial quota and, on the other hand, an annual rate of increase that will, by the end of 1995, bring about a harmonious transition from the system of qualitative restrictions to the Community import arrangements established by the common organization of the market;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

Whereas the information required for the proper monitoring of trade between Spain and third countries should be defined;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The initial quotas for the cereal products referred to in Article 77 of the Act of Accession applicable to imports into Spain from third countries shall be as shown in column 3 of the Annex hereto.

For the period 1 March to 31 December 1986, the quotas applicable shall be as shown in column 4 of the Annex hereto.

2. The quotas applicable for 1987 shall be the initial quotas increased by:

- 10 % for products falling within subheadings 10.01 B ex I, 11.01 A, 11.08 A III and heading No 11.09 of the Common Customs Tariff,
- 20 % for products falling within heading No 11.02 of the Common Customs Tariff.

For each year thereafter until and including 1995, the quotas applicable shall be those of the previous year plus 10 and 20 % respectively.

Article 2

The Spanish authorities shall communicate to the Commission, not later than the last of each month, the quantities of the products referred to in Article 1 in respect of which import licences have been issued during the previous month.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 25.

ANNEX

CCT heading No	Description	Initial quota (tonnes)	Quota applicable from 1 March to 31 December 1986 (tonnes)
1	2	3	4
10.01	Wheat and meslin (mixed wheat and rye) B. Other: ex I. Common wheat and meslin: — Common wheat of bread-making quality	11 000	9 167
11.01	Cereal flours: A. Wheat or meslin flour	8 000	6 667
11.08	Starches; inulin: A. Starches: III. Wheat starch	30	25
11.09	Wheat gluten, whether or not dried	5	4
11.02	Cereal groats and cereal meal; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled but not further prepared), except rice falling within heading No 10.06; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground: A. Cereal groats and cereal meal B. Hulled grains (shelled or husked) whether or not sliced or kibbled C. Pearled grains D. Grains not otherwise worked than kibbled ex E. Rolled grains; flaked grains: — Rolled grains G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	110 70 5 16 8 220	92 58 4 13 7 183

COMMISSION REGULATION (EEC) No 596/86
of 28 February 1986
fixing the quota for imports into Portugal of maize starch from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC)
No 3797/85 of 20 December 1985 laying down detailed
rules concerning quantitative restrictions on imports
into Portugal from third countries of certain agricul-
tural products subject to the system of transition by
stages ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the initial quota for imports into Portugal of
maize starch was fixed by Regulation (EEC)
No 3797/85 at 0,3 % of average annual Portuguese
production in the three years preceding accession for
which statistics are available; whereas this average
production is 13 206 tonnes;

Whereas, in order not to accord less-favourable treat-
ment to Community products than to products from
third countries, the annual rate of increase of the quota
should be determined on the basis of the rate provided
for in the Act of Accession for the increase of imports
into Portugal of the same products from the Com-
munity as constituted at 31 December 1985;

Whereas the information required for assessing trade
between Portugal and third countries and between Por-
tugal and the Community as constituted at 31 Decem-
ber 1985 should be defined;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The initial quota for maize starch falling within
subheading 11.08 A I of the Common Customs Tariff
applicable to imports into Portugal from third countries
shall be 40 tonnes. For the period from 1 March to
31 December 1986 the quota shall be 33,3 tonnes.

2. The quota for 1991 shall be the initial quota for
1986, increased by 10 %. For each subsequent year,
until 1995 inclusive, the quota shall be equal to that of
the preceding year increased by 10 %.

Article 2

The Portuguese authorities shall communicate to the
Commission, not later than the last day of each month,
the quantities of maize starch for which import licences
were issued during the preceding month, distinguishing
between imports from third countries and imports from
the Community as constituted at 31 December 1985.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 597/86**of 28 February 1986****fixing, for the first stage, the quota for imports into Portugal of maize starch from Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal ⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas Article 4(4)(a) of Regulation (EEC) No 3792/85 provides that the initial quota shall be fixed at either 1 % of the average of Portugal's annual production during the last three years before accession for which statistics are available, or the average of Portugal's imports over the last three years before accession for which statistics are available, where this volume or amount is greater;

Whereas for maize starch the available statistics show that the criterion of Portugal's imports should be used for fixing the initial quota; whereas the average of these imports is 470 tonnes;

Whereas the annual rate of increase of the quota during the first stage was fixed by Regulation (EEC) No 3792/85;

Whereas the information to be communicated to the Commission should be defined;

Whereas, as provided for in Article 4 of the abovementioned Council Regulation (EEC) No 3792/85, the quota fixed by this Regulation is to be added to that for

imports of maize starch from the Community as constituted at 31 December 1985;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the initial quota for maize starch falling within subheading 11.08 A I of the Common Customs Tariff applicable during the first stage to imports into Portugal from Spain shall be 470 tonnes.

For the period from 1 March to 31 December 1986 the quota shall be 392 tonnes.

Article 2

The quota for 1987 shall be equal to the initial quota increased by 10 %. For each subsequent year, until 1990 inclusive, the quota shall be equal to that of the preceding year increased by 10 %.

Article 3

The Portuguese authorities shall communicate to the Commission, not later than the last day of each month, the quantities of maize starch from Spain for which import licences were issued during the preceding month.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice President

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 598/86**of 28 February 1986****on the application of the supplementary trade mechanism to imports into Spain of common wheat of breadmaking quality from the Community as constituted at 31 December 1985**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules of application of the supplementary trade mechanism applicable to trade ⁽¹⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 81 of the Act of Accession, imports into Spain of common wheat of breadmaking quality are subject to the said mechanism; whereas common wheat treated by one of the methods adopted by Commission Regulation (EEC) No 575/86 ⁽²⁾, is not subject to the mechanism;

Whereas Article 84 of the Act fixed, for 1986, a guide quantity for imports into Spain of wheat of breadmaking quality from the Community as constituted at 31 December 1985, and provided that the quantity be increased by 15 % per year in subsequent years; whereas the exact quantities for 1987 to 1989 should be fixed; whereas, having regard to the purpose of the STM arrangements, it should be made clear that the part of the guide quantity not used during a given year may not be carried forward to the subsequent year;

Whereas, in the interests of good management, the quantities for which STM licences may be issued during any one month must be limited;

Whereas, in order to avoid speculative applications being made for STM licences, the validity of such licences must be limited to a fairly short period adequate for the imports to be carried out in normal conditions; whereas the fulfilment of the undertaking entered into by the STM licence holder may be ensured by the lodging of a security;

Whereas on the basis of the available estimates for production and consumption of common wheat of breadmaking quality in Spain and in the Community

as constituted at 31 December 1985, and the desirable rate of increase in trade during the last months of the current marketing year, the indicative ceiling provided for in Article 83 of the Act should be fixed at a level allowing harmonious development of intra-Community trade between now and the end of the 1985/86 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of applying the supplementary trade mechanism, hereinafter referred to as the STM, provided for in Articles 81 *et seq.* of the Act of Accession, any common wheat which has not been treated in accordance with Regulation (EEC) No 575/86 shall be regarded as common wheat of breadmaking quality.

Article 2

1. For the period until 31 December 1989, the guide quantities referred to in Article 84 of the Act of Accession shall be as follows:

- 175 000 tonnes for 1986,
- 201 250 tonnes for 1987,
- 231 438 tonnes for 1988,
- 266 154 tonnes for 1989.

2. During any one month, STM licences may not be issued for quantities totalling more than 50 % of the guide quantity referred to in paragraph 1 for the year in question. Applications for STM licences for quantities exceeding those available for the month in question shall not be acceptable.

3. The part of the guide quantity not used during any one year may not be carried forward to the next year.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 9.

Article 3

1. STM licences for common wheat of breadmaking quality shall be valid from the date of issue until the end of the second month following the month of issue. However, for licences issued during November and December, validity shall be limited to 31 December of the year of issue.

2. Licence applications shall be subject to the lodging of a security of 5 ECU per tonne.

Article 4

The indicative import ceiling, referred to in Article 83 (1) of the Act of Accession, shall be 175 000 tonnes for the period from 1 March 1986 to 31 July 1986.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 599/86

of 28 February 1986

fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81, a levy must be charged on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas, Article 303 of the Act of Accession of Spain and Portugal provides for the application, during the seven years after accession, of a reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 600/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of a reduced levy on imports into Portugal at a reduced levy of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries ⁽³⁾, the reduced levy should be equal to:

- the intervention price for raw sugar, referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, applicable when the sugar is imported, less
- the average of the spot prices brought, where appropriate, to the cif stage for raw sugar quoted on the London sugar market, during the first

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

20 days of the month preceding that for which the reduced levy is fixed;

Whereas Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 600/86 provides that the reduced levy must be fixed each month, for the following month;

Whereas, in order to allow the levy arrangements to operate normally, the levies should be calculated on the basis of:

- in the case of currencies maintained between themselves within a maximum spread at any given time of 2,25 %, a conversion rate based on the central rate and multiplied by the correcting factor provided for in the second subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾,
- in the case of other currencies, a conversion rate based on the average of the spot market rates for each of the currencies concerned, as recorded over a period to be determined, in relation to the currencies referred to in the preceding indent, and the coefficient referred to above;

Whereas in the light of the provisions referred to above, the reduced levy on imports of raw sugar should be as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reduced levy on imports into Portugal of the quantities of raw sugar specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 600/86 shall, in respect of the standard quality, be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ See page 20 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 February 1986 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Reduced levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form B. Raw sugar I. For refining	29,87

COMMISSION REGULATION (EEC) No 600/86
of 28 February 1986

laying down detailed rules for the application of the arrangements for imports into Portugal at a reduced levy of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (2), Article 16 (7) and the second subparagraph of Article 39 thereof,

Whereas Article 303 of the Act of Accession of Spain and Portugal, hereinafter called 'the Act', provides in particular that, during the period of seven years following accession, the levy on raw cane sugar originating in certain third countries, which is imported into Portugal up to a maximum annual quantity of 75 000 tonnes expressed as white sugar, shall be equal to the amount of the levy on raw sugar calculated in accordance with the rules of the common organization of the markets, reduced by the difference between the threshold price and the intervention price for raw sugar;

Whereas the common organization of the markets in the sugar sector is based, in particular, on the notion of the marketing year defined in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 as beginning on 1 July and expiring on 30 June of the following year; whereas, therefore, in order to facilitate the management of the arrangements provided for in Article 303 of the Act, the periods of application of the maximum annual quantity referred to above should be determined by reference to the marketing year;

Whereas to ensure that these import arrangements are properly managed and fulfil their purpose, specific provisions on import licences and communications should be laid down; whereas, to the same end, it should be laid down that, if the yield of the raw sugar in question is different from that of the standard quality as defined in Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard

quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽³⁾, the levy shall be adjusted on the basis of this difference according to the customary rules for raw sugar transactions on the world market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The levy applicable to raw sugar of the standard quality as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 431/68, which is imported from the third countries referred to in the first subparagraph of Article 303 of the Act, hereinafter called the reduced levy, shall be equal to:

- (a) the intervention price for raw sugar referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 applicable at the time of import, less
- (b) an amount equal to the average of the spot prices for raw sugar quoted on the London sugar market, brought, where appropriate, to the cif stage, during the first 20 days of the month preceding the month in respect of which the reduced levy is fixed.

2. Where the polarization of the imported raw sugar deviates from 96° the reduced levy shall, according to the circumstances, be increased or reduced by 0,14 % for each tenth of a degree of deviation recorded.

3. The reduced levy shall be fixed each month in respect of the following month.

Article 2

1. The maximum annual quantity referred to in the first subparagraph of Article 303 of the Act to which the reduced levy shall apply for each of the marketing years included in the period of seven years following accession shall be equal to 75 000 tonnes expressed as white sugar.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

2. The maximum annual quantity referred to in the second subparagraph of Article 303 of the Act to which the reduced levy shall apply shall:

- (a) for the period 1 March to 30 June 1986, be equal to 25 000 tonnes expressed as white sugar;
- (b) for the period 1 July to 31 December 1992, be equal to 37 500 tonnes expressed as white sugar.

Article 3

Any quantities of raw sugar imported into Portugal at a reduced levy during either of the periods referred to in Article 2 that are in excess of the maximum quantity fixed for the corresponding period, may, at the importer's request, be charged, up to a limit of 5 % of the maximum quantity in question, against the period immediately following the period of import. No quantity may be so charged after 31 December 1992.

Article 4

1. Licences for imports of raw sugar under the arrangements provided for in Article 303 of the Act shall be valid from the date on which they were issued until the end of the relevant period referred to in Article 2 during which they were issued.

2. Applications for the licences referred to in paragraph 1 must be presented to the competent body of Portugal and be accompanied by a declaration from a refiner in which the latter shall undertake to refine the quantity of raw sugar in question in Portugal within six months of import.

Where the sugar in question has not been refined within the specified time, the importer must pay an amount equal to the difference between the threshold price and the intervention price for raw sugar applicable at the time this sugar was imported.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all the Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

3. The following indication shall be included in box 12 of the application for the import licence and of the licence itself:

'import of raw sugar at a reduced levy originating in... (indication of the country or countries referred to in the first subparagraph of Article 303) pursuant to Regulation (EEC) No 600/86.'

4. The amount of the security relating to the licences referred to in paragraph 2 shall be 0,25 ECU per 100 kilograms net weight of sugar.

Article 5

Portugal shall communicate to the Commission:

- (a) each month, in respect of the preceding month:
 - the *tel quel* quantities of raw sugar in respect of which the import licences referred to in Article 4 have been issued,
 - the *tel quel* quantities of raw sugar that have been effectively imported using the licences referred to in Article 4;
- (b) every three months, the *tel quel* quantities of raw sugar in question expressed as white sugar that have been refined during the three months preceding the communication.

However, the communication shall be made not later than 31 July 1986 for the quantities of raw sugar refined during the period 1 March to 30 June 1986.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 601/86**of 28 February 1986****amending Regulation (EEC) No 2681/83 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 478/86 of 25 February 1986 laying down the method of adjustment of the refund and the aid for colza, rape and sunflower seeds produced or processed in Spain or Portugal ⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal ⁽⁴⁾, and in particular Article 13 (1) thereof,

Whereas Articles 95 and 293 of the Act of Accession provide for the introduction in Spain and Portugal of the aid for oilseeds with effect from the start of the marketing year following accession; whereas the amount of the aid must take account of the differential amount applicable;

Whereas Regulation (EEC) No 478/86 lays down the method of adjusting the aid in the case of seed harvested in Spain or Portugal and processed in other Member States and vice versa; whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 3792/85 in the case of seed harvested in Spain and processed in Portugal and vice versa, the adjustment must be made in accordance with the criteria set out above; whereas Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds ⁽⁵⁾, should therefore be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 2681/83 is hereby replaced by the following:

'2. The Commission shall publish the following amounts in the *Official Journal of the European Communities*, L series, as soon as they are fixed:

- the amount of the aid in ECU per 100 kg of seed,
- the amount of the final aid to be granted for a given quantity on the basis, on the one hand, of the adjustments provided for in Council Regulation (EEC) No 478/86 ⁽¹⁾ and, on the other hand, resulting from the application to the amount referred to in the first indent of the system of differential amounts and conversion into each of the national currencies of the amount thus calculated:
 - (a) for seed harvested and processed in one of the Member States of the Community as constituted at 31 December 1985;
 - (b) for seed harvested and processed in Spain or Portugal;
 - (c) for seed harvested in Spain or Portugal and processed in another Member State;
 - (d) for seed processed in Spain or Portugal but harvested in another Member State.

As regards the cases referred to in (a) and (b) the amount of the final aid expressed in the currency of a Member State shall apply to seed harvested and processed in that Member State.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 602/86
of 28 February 1986**

**temporarily amending Regulation (EEC) No 2329/85 laying down detailed rules for the
application of the special measures for soya beans**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Article 90 thereof,

Whereas Article 95 (3) of the Act provides for an
adjustment of the aid for soya beans produced in Spain
and processed in the Community; whereas implement-
ing however, the control measures will take some time,
however, and whereas, in the interests of good adminis-
tration, aid should consequently, as part of the transi-
tional measures, be restricted to beans produced and
processed in Spain, and the provisions of Commission
Regulation (EEC) No 2329/85 ⁽¹⁾, as regards the grant-
ing of aid for beans produced in a Member State and
processed in another should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph 3 is added to Article 14 of
Regulation (EEC) No 2329/85:

'3. However, for the period from 1 March to
31 August 1986, the aid shall, for soya beans har-
vested in Spain, be granted only for beans pro-
cessed in that country.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 218, 15. 8. 1985, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 603/86**of 28 February 1986****amending Regulation (EEC) No 3826/85 amending various Regulations in view of the accession of Spain and of Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oil and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3818/85 of 30 December 1985 amending certain Regulations relating to oils and fats as a result of the accession of Spain and Portugal ⁽⁵⁾, amended, *inter alia*, Article 10 of Regulation (EEC) No 1813/84 of 28 June 1984 on the detailed rules for applying the differential amounts for colza, rape and sunflower seeds ⁽⁶⁾; whereas part of the text of the amendment to the said Article was cor-

rected by a corrigendum ⁽⁷⁾; whereas, at the same time, this same Article was amended by Commission Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁸⁾;

Whereas the text set out in Regulation (EEC) No 3818/85 as corrected by the corrigendum is the most suitable; whereas, in the interests of clarity, the indications set out in point 5 of Article 1 of Regulation (EEC) No 3826/85 should be deleted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Point 5 of Article 1 of Regulation (EEC) No 3826/85 is hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽⁷⁾ OJ No L 23, 30. 1. 1986, p. 26.

⁽⁸⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 604/86
of 28 February 1986**

**adopting a transitional amendment to Regulation (EEC) No 3540/85 laying down
detailed rules for special measures for peas, field beans and sweet lupins as a result of
Spanish and Portuguese accession**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Articles 90 and 257 thereof,

In Article 28 (1) of Regulation (EEC) No 3540/85 the
following subparagraph shall be inserted after the first
subparagraph:

Whereas Article 121 (2) and (3) and Article 307 (2) and
(3) of the Act provided for an adjustment of the aid for
peas, field beans and sweet lupins harvested in Spain
and Portugal; whereas it is necessary, in the absence of
a system for determining the origins of products, to sti-
pulate that for a period starting on 1 March 1986 and
finishing at the end of the present marketing year that
aid should only be paid in Spain and Portugal for
products used in the country where they were harvested
and that it should be paid in the Community as it was
constituted at 31 December 1985 only for products har-
vested in the territory of those Member States; whereas
it is therefore necessary to amend Commission Regula-
tion (EEC) No 3540/85 ⁽¹⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 3814/85 ⁽²⁾;

'During the period running from 1 March 1986 to
30 June 1986, aid for peas, field beans and sweet
lupins:

- used in the Community as constituted on
31 December 1985, shall only be paid for prod-
ucts harvested in the territory of those Member
States,
- used in Spain and Portugal, shall only be paid
for products harvested in the territory of the
country where they are used.

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Management
Committee for Dried Fodder;

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 605/86**of 28 February 1986****laying down transitional arrangements relating to the detailed rules for the buying-in of oilseeds by intervention agencies in Spain and Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Articles 90 and 257 thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation No 282/67/EEC of 11 July 1967 on detailed rules for intervention for oil seeds ⁽¹⁾, fixes the minimum quantity for lots of rapeseed and sunflower seed which may be offered for intervention; whereas the second indent of Article 3 (2) of that Regulation fixes the maximum moisture content for sunflower seed offered for intervention; whereas, taking the structure of production into account, the immediate application of those provisions in Spain and Portugal could result in appreciable difficulties for the producers concerned; whereas, in order to facilitate the transition from the arrangements applying in the two new Member States to those applying in the Community, the minimum quantities for lots of rapeseed and sunflower seed which may be offered for intervention and the maximum moisture content for sunflower seed offered for intervention applicable in Spain and Portugal should be gradually brought closer to the quantities and maximum moisture content provided for in Regulation No 282/67/EEC;

Whereas the management Committee for oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum quantities for lots of oilseeds offered for intervention, as fixed in Article 2 of Regulation No 282/67/EEC, are hereby as follows in respect of Spain and Portugal:

1. Spain:

- (a) 15 tonnes for the period from 1 March to the end of the 1985/86 marketing year;
- (b) 30 tonnes for the 1986/87 marketing year;
- (c) 60 tonnes for the period from the beginning of the 1987/88 marketing year until 31 December 1987.

2. In the case of Portugal the quantities corresponding to those specified in paragraph 1 shall be:

- (a) 5 tonnes,
 - (b) 10 tonnes, and
 - (c) 30 tonnes
- respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 March 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 151, 13. 7. 1967, p. 1/67.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 606/86

of 28 February 1986

laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 83 (1) and 84 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for applying the supplementary trade mechanism applicable to trade ⁽¹⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 574/86 ⁽²⁾, laid down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to all the agricultural sectors; whereas specific provisions should be laid down for milk and milk products;

Whereas provision should be made, on the basis of the forward estimate for the products in question referred to in Article 83 (1) of the Act of Accession, for the fixing of indicative ceilings for imports into Spain from the Community of Ten; whereas in view of the possibilities of an increase in consumption of milk products in Spain, the ceilings applicable to the products in question should be fixed at levels higher than the 'guide' quantities;

Whereas for practical reasons the ceilings should be fixed for the calendar year rather than the marketing year;

Whereas the 'guide' quantities should be broken down by month to ensure regular supplies to the Spanish market; whereas the 'guide' quantity should also be broken down for milk and cream, other than in small packages, in the light of the potential outlets for those products on the Spanish market;

Whereas as regards cheese falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff the 'guide' quantity should also be broken down by category to take account of consumer habits in Spain;

Whereas the quantities that may be the subject of the STM licences, the period of validity of such licences and the amount of the securities for each group of products should be fixed in such a way as to ensure the smooth operation of the system;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products failed to deliver an opinion within the period specified by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The indicative ceilings referred to in the second subparagraph of Article 83 (1) of the Act of Accession shall be as shown in the Annex for the period 1 March to 31 December 1986.

2. For the purposes of fixing and applying the indicative ceilings, the marketing year shall correspond to the calendar year.

Article 2

1. For the period 1 March to 31 December 1986 the 'guide' quantities referred to in Article 84 of the Act of Accession shall be broken down as follows:

(a) as regards milk and cream falling within heading No 04.01 of the Common Customs Tariff other than in immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less:

- March 1986: 25 000 tonnes,
- April 1986: 20 000 tonnes,
- May 1986: 15 000 tonnes,
- June 1986: 5 000 tonnes,
- July 1986: 5 000 tonnes,
- August 1986: 5 000 tonnes,
- September 1986: 15 000 tonnes,
- October 1986: 20 000 tonnes,
- November 1986: 25 000 tonnes,
- December 1986: 25 000 tonnes;

(b) as regards the other products, at the rate of one-tenth per month.

2. The 'guide' quantities for the years 1987, 1988 and 1989 shall be broken down by month at the rate of one-twelfth of the total quantity.

(¹) OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

(²) OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

However, for the products referred to in paragraph 1 (a) the 'guide' quantities shall be broken down by month in the light of the seasonal absorption capacity of the Spanish market for those products.

3. As regards cheese falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff the 'guide' quantity referred to in Article 84 of the Act of Accession shall be broken down by category.

For the period 1 March to 31 December 1986 the breakdown shall be as follows:

- | | |
|-------------------------|---------------|
| 1. Emmentaler, Gruyère: | 1 850 tonnes, |
| 2. Blue-veined cheese: | 2 670 tonnes, |
| 3. Processed cheese: | 800 tonnes, |
| 4. Parmigiano Regiano: | 100 tonnes, |
| 5. Havarti: | 900 tonnes, |
| 6. Other: | 7 680 tonnes. |

Article 3

1. The quantities covered by STM licence applications may not exceed the quantity available and may not be less than:

- 100 tonnes for products falling within heading No 04.01 other than in immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less,
- 10 tonnes for products falling within heading No 04.01 in immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less,
- 1 tonne for products falling within heading Nos 04.02, 04.03 and 04.04.

2. The period of validity of the STM licences shall not extend beyond the end of the month following that in which the licence application was lodged.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

Article 4

The amount of the security referred to in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 569/86 shall be as follows for the products listed in the Annex:

- 4 ECU/100 kg for products falling within heading No 04.01,
- 6 ECU/100 kg for products falling within heading No 04.02,
- 15 ECU/100 kg for products falling within heading No 04.03,
- 15 ECU/100 kg for products falling within heading No 04.04.

Article 5

1. When sending the notification referred to in the third subparagraph of Article 6 (3) of Commission Regulation (EEC) No 574/86 Member States shall list cheese falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff by the categories given in Article 2 (3).

2. Spain shall notify the Commission of the quantities of products, whether or not subject to 'guide' quantities, actually imported, broken down by product and, where appropriate, by category.

Article 6

Spain shall notify the Commission not later than 15 October each year of the production and consumption estimates for that Member State for the following year.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Indicative ceilings

CCT heading No	Description	(tonnes) Quantity
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened:	200 000
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened:	
	A. Not containing added sugar: ex II. Milk and cream, in powder or granules: — intended for human consumption	
	B. Containing added sugar:	
	I. Milk and cream, in powder or granules: a) Special milk for infants, in hermetically sealed containers of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 27 %	
	ex b) Other: — intended for human consumption	4 000
04.03	Butter	1 000
04.04	Cheese and curd: A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse, Appenzell, Vacherin fri-bourgeois and Tête de moine, not grated or powdered B. Glarus herb cheese (known as Schabziger), made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs C. Blue-veined cheese, not grated or powdered D. Processed cheese, not grated or powdered E. Other: I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight of the non-fatty matter: ex a) Not exceeding 47 % — excluding curd b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 %: 1. Cheddar ex 2. Other: — excluding curd c) Exceeding 72 %: ex 1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g — excluding curd ex 2. Other: — excluding curd II. Other: a) Grated or powdered ex b) Other: — excluding curd	14 000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 607/86**of 28 February 1986****fixing the initial quota for cheese imports into Portugal from third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC)
No 3797/85 of 20 December 1985 laying down detailed
rules concerning quantitative restrictions on imports
into Portugal from third countries of certain agricul-
tural products subject to the system of transition by
stages ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 280 of the Act of Acces-
sion of Spain and Portugal, Portugal may, until
31 December 1995, maintain quantitative restrictions
on imports from third countries; whereas such restric-
tions may, as specified in Annex I to Council Regula-
tion (EEC) No 3797/85, apply to 2 % of Portugal's
average annual production, during the three years
before accession, of certain cheeses falling within head-
ing No 04.04 of the Common Customs Tariff listed in
the said Annex; whereas, accordingly, the quota should
be as shown in this Regulation;

Whereas, to ensure proper management of the quota,
the applications for import authorizations should be
subject to the lodging of a security;

Whereas provision should be made for Portugal to
communicate information to the Commission on the
application of the quota;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the initial quota for 1986 for imports
into Portugal from third countries of cheeses falling
within subheadings 04.04 D and E I b) ex 1 and ex 2 of
the Common Customs Tariff which are specified in
Annex I to Council Regulation (EEC) No 3797/85
shall be 431 tonnes.

For the period from 1 March to 31 December 1986 the
said volume shall be reduced by one-sixth.

Article 2

1. The Portuguese authorities shall issue import
authorizations so as to ensure a fair allocation of the
available quantity between the applicants.

2. The applications for import authorizations shall be
subject to the lodging of a security, which shall be
released, under the conditions defined by the
Portuguese authorities, once the goods have been effec-
tively imported.

Article 3

The Portuguese authorities shall communicate to the
Commission the measures which they adopt for the
application of Article 2.

They shall, for each of the products concerned, trans-
mit, not later than the 15th day of each month, the fol-
lowing information on import authorizations issued in
the preceding month:

- the quantities covered by the import authorizations
issued,
- the quantities imported.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 608/86
of 28 February 1986
fixing the initial quota for cheese imports into Portugal from Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal ⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 3792/85; Portugal may, during the first stage, apply quantitative restrictions on its imports from Spain; whereas Annex I to the Regulation specifies that those restrictions may apply to milk products falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff which are listed therein; whereas an overall initial quota expressed in volume should be fixed for the cheeses concerned;

Whereas the statistics at present available suggest that the criterion used for that purpose should be that of Portugal's annual production during the last three years before accession; whereas that quota should be in addition to that under Article 269 of the Act of Accession in respect of imports from the Community of Ten;

Whereas, to ensure proper management of the quota, the applications for import licences should be subject to the lodging of a security;

Whereas provision should be made for Portugal to communicate information to the Commission on the application of the quota;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the initial quota for 1986 for cheeses falling within subheadings 0.04 D and E I b) ex 1 and ex 2 of the Common Customs Tariff which are specified in Annex I to Council Regulation (EEC) No 3792/85 in the case of imports into Portugal from Spain shall be 200 tonnes.

For the period from 1 March to 31 December 1986 the said volume shall be reduced by one-sixth.

Article 2

1. The Portuguese authorities shall issue import authorizations so as to ensure a fair allocation of the available quantity between the applicants.

2. The applications for import authorizations shall be subject to the lodging of a security, which shall be released, under the conditions defined by the Portuguese authorities, once the goods have been effectively imported.

Article 3

1. The Portuguese authorities shall communicate to the Commission the measures which they adopt for the application of Article 2.

2. They shall, for each of the products, transmit, not later than the 15th day of each month, the following information on import authorizations issued in the preceding month:

- the quantities covered by the import authorizations issued,
- the quantities imported.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 609/86**of 28 February 1986****fixing the quotas applying to imports into Spain of milk and milk products from third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 491/86 laying down rules for the application of quantitative restrictions on imports into Spain of certain agricultural products from third countries ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 77 of the Act of Accession of Spain and Portugal, Spain may, until 31 December 1995, apply quantitative restrictions on imports from third countries; whereas the said restrictions concern products which are subject to the supplementary trade mechanism in the case of milk and milk products; whereas the initial quotas in volume should be fixed in respect of each product or group of products in accordance with Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 491/86;

Whereas, to ensure proper management of the quota, the applications for import licences should be subject to the lodging of a security in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2220/85 of 22 July 1985 laying down common detailed rules for the application of the system of securities for agricultural products ⁽²⁾;

Whereas provision should be made for Spain to communicate information to the Commission on the application of the quota,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

1. The initial quotas for 1986 for products specified in Annex I to Council Regulation (EEC) No 491/86 falling within subheadings 04.01, 04.02 A ex II and B I a) and 04.03 of the Common Customs Tariff imported into Spain from third countries shall be as follows:

— 04.01:	363 tonnes,
— 04.02 A ex II and B I a):	250 tonnes,
— 04.03:	150 tonnes.

2. The initial quotas for products specified in Annex II to Council Regulation (EEC) No 491/86 falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff shall be as follows:

heading No 04.04 cheese and curd: 4 943 tonnes.

3. The initial quota for products specified in Annex III to Council Regulation (EEC) No 491/86 falling within subheading 04.02 B I ex b) Other: intended for human consumption is hereby fixed at 150 tonnes.

4. For the period from 1 March to 31 December 1986 the quotas referred to above shall be reduced by one-sixth.

Article 2

1. The Spanish authorities shall issue import authorizations so as to ensure a fair allocation of the available quantity between the applicants.

2. Applications for import authorizations shall be subject to the lodging of a security. The provisions of Regulation (EEC) No 2220/85 shall apply in respect of the said security.

The primary requirement, within the meaning of Article 20 of the said Regulation, shall consist in the effective importation of the products.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

Article 3

(1) The Spanish authorities shall communicate to the Commission the measures which they adopt for the application of Article 2.

(2) They shall, for each of the products concerned, transmit, not later than the 15th of each month, the following information on import authorizations issued in the preceding month:

- the quantities covered by the import authorizations issued,
- the quantities imported.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 610/86
of 28 February 1986**

**laying down special detailed rules for the application of the supplementary trade
mechanism to beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular the second subparagraph of
Article 84 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86
of 25 February 1986 laying down general rules for the
application of the supplementary trade mechanism
applicable to trade ⁽¹⁾, and in particular Article 7 (1)
thereof,

Whereas the common rules for the application of the
STM were laid down by Commission Regulation
(EEC) No 574/86 ⁽²⁾; whereas certain special condi-
tions should be laid down for the application of the
supplementary trade mechanism to beef and veal;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC)
No 569/86, it is Spain's responsibility to take the
necessary steps to ensure that imports from third coun-
tries do not exceed a quantity equivalent to the 'guide'
quantity;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The indicative ceilings provided for in Article 83 (1) of
the Act of Accession shall be as follows for the period
from 1 March to 31 December 1986:

CCT heading No	Description	Indicative ceiling
01.02 A ex II	Live animals of the bovine species other than pure-bred breeding animals and animals for use in bull-fighting	18 000 head
02.01 A II a)	Meat of bovine animals, fresh or chilled	3 000 tonnes (carcase weight)
02.01 A II b) and 02.01 B II b)	Meat of bovine animals, frozen, and of- fals of bovine animals	18 000 tonnes (carcase weight)

Article 2

The 'guide' quantities which may be imported into Spain in 1986 from the Community
as constituted at 31 December 1985 shall be as follows:

CCT heading No	Description	'Guide' quantity
01.02 A ex II	Live animals of the bovine species other than pure-bred breeding animals and animals for use in bull-fighting	12 000 animals
02.01 A II a)	Meat of bovine animals, fresh or chilled	2 000 tonnes (carcase weight)
02.01 A II b) and 02.01 B II b)	Meat of bovine animals, frozen, and of- fals of bovine animals	16 200 tonnes (carcase weight)

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

Article 3

For the purposes of this Regulation, 100 kilograms of bone-in meat shall be regarded as equivalent to 77 kilograms of boneless meat.

Article 4

The sum of the quantities stated in the STM licences applied for by each operator in any one month shall, for each of the headings specified in Article 2, not exceed 10 % of the quantities laid down in that Article.

Article 5

During the first six months of each year, the maximum quantity in respect of which STM licences may be issued monthly shall be 25 % of the quantities referred to in Article 2 of this Regulation.

Article 6

The STM licence introduced pursuant to Articles 1 and 3 of Regulation (EEC) No 569/86, shall be valid for:

- (a) 30 days in the case of live bovine animals;
 - (b) 30 days in the case of fresh or chilled meat of bovine animals;
 - (c) 45 days in the case of frozen meat of bovine animals and offals of bovine animals,
- from the date of issue within the meaning of Article 6 (4) of Commission Regulation (EEC) No 574/86.

Article 7

The security relating to STM licences shall be:

- (a) 5 ECU per animal in the case of live bovine animals;
- (b) 4 ECU per 100 kilograms in the case of fresh, chilled or frozen meat;
- (c) 20 ECU per 100 kilograms in the case of offals of bovine animals.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 611/86
of 28 February 1986
amending Regulation (EEC) No 2913/85 as regards the fixing of buying-in prices in the
beef and veal sector in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 6 (5) (c) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1308/85 of 23 May 1985 fixing the guide price and the intervention price for adult bovine animals for the 1985/86 marketing year ⁽²⁾, and in particular Article 3 (5) thereof,

Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2913/85 fixing the buying-in prices for hindquarters in the beef and veal sector valid with effect from

21 October 1985 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3264/85 ⁽⁴⁾, should be supplemented in the light of Spain's accession; whereas the Spanish intervention agency will not, however, be allowed to buy in until the conditions specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 1308/85 and the detailed implementing rules laid down in Article 3 of Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽⁵⁾, have been complied with;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2913/85 is hereby supplemented by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
 Frans ANDRIESEN
Vice-President

ANNEX

ESPAÑA

— *Cuartos traseros, corte recto a 5 costillas:*

Categoría A, clase U2 372,352
 Categoría A, clase U3 369,352
 Categoría A, clase R2 357,672
 Categoría A, clase R3 353,352
 Categoría A, clase O2 334,352
 Categoría A, clase O3 329,352.

— *Cuartos traseros, corte Pistola a 8 costillas:*

Categoría A, clase U2 387,866
 Categoría A, clase U3 384,741
 Categoría A, clase R2 372,575
 Categoría R3 368,075
 Categoría A, clase O2 348,284
 Categoría A, clase O3 343,075.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27.5.1985, p. 16.

⁽³⁾ ●J No L 279, 19.10.1985, p. 31.

⁽⁴⁾ ●J No L 311, 22.11.1985, p. 23.

⁽⁵⁾ ●J No L 261, 26.9.1978, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 612/86**of 28 February 1986****fixing for 1986, the initial quota for imports into Spain of pigmeat products from third countries and certain detailed rules for the application thereof**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITY,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 491/86
of 25 February 1986 laying down the detailed rules con-
cerning quantitative restrictions on imports into Spain
of certain agricultural products from third countries ⁽¹⁾,
and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 1 (2) (c) of Regulation (EEC)
No 491/86 provides that the initial quota in 1986 for
each product or group of products listed in Annex III
of the Regulation shall be fixed in the light of the
requirements of the Spanish market and the need to
contribute, in the common interest, to the harmonious
development of world trade;

Whereas to ensure proper management of the quota,
applications for import authorizations should be sub-
ject to the lodging of a security to cover, as a primary
requirement within the meaning of Article 20 of Com-
mission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽²⁾, the effective
importation of the goods;

Whereas Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 491/86
provides that the minimum rate of progressive increase
in the quotas shall be fixed, in accordance with the pro-
cedure laid down in Article 3 (1) of the said Regulation,
taking into account in particular the patterns of trade
and the state of bilateral or multilateral negotiations;

Whereas provision should be made for Spain to com-
municate information to the Commission on the appli-
cation of the quota;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat.

Article 1

1. The initial quota that the Kingdom of Spain may
apply, pursuant to Article 77 of the Act of Accession, to
imports of pigmeat products from third countries shall
be as shown in the Annex hereto.
2. For the period 1 March to 31 December 1986, this
quota shall be reduced by one-sixth.

Article 2

1. The Spanish authorities shall issue import authori-
zations so as to ensure a fair allocation of the available
quantity between the applicants.
2. Applications for import authorizations shall be
subject to the lodging of a security. The primary
requirement within the meaning of Article 20 of Regu-
lation (EEC) No 2220/85 covered by the security shall
consist in the effective importation of the goods.

Article 3

The minimum rate of progressive increase of the quota
shall be 10 % at the beginning of each year.

The increase shall be added to each quota and the sub-
sequent increase shall be calculated on the basis of the
total figure obtained.

Article 4

1. The Spanish authorities shall communicate to the
Commission the measures which they adopt for the
application of Article 2.
2. They shall transmit, not later than the 15th of each
month, the following information on import authoriza-
tions issued in the preceding month:
 - the quantities covered by the import authorizations
issued, by country of provenance,
 - the quantities imported, by country of provenance.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

ANNEX

CCT heading No	Description	Initial quota for 1986 (tonnes)
01.03 A II	Live swine, of domestic species, other than pure-bred breeding animals	1 000
02.01 A III a)	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen	
02.01 B II c)	Offals of domestic swine, fresh, chilled or frozen	
02.05 A and B	Pig fat free of lean meat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked	
02.06 B	Meat and edible meat offals of domestic swine, salted or in brine, dried or smoked	
15.01 A	Lard and other pig fat rendered or solvent-extracted	
16.01	Sausages and the like, of meat offal or animal blood	
16.02 A II	Other prepared or preserved meat or meat offal containing liver other than goose or duck liver	
16.02 B III a)	Other prepared or preserved meat or meat offal, not specified, containing meat or offals of domestic swine	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 613/86
of 28 February 1986

**fixing for 1986, the initial quotas for imports into Portugal of certain pigmeat products
from Spain and certain detailed rules for the application thereof**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC)
No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the
arrangements applying to trade in agricultural products
between Spain and Portugal ⁽¹⁾, and in particular
Article 13 thereof,

1. The initial quotas that the Portuguese Republic
may apply, pursuant to Council Regulation (EEC)
No 3792/85, to imports of certain pigmeat products
from Spain shall be as shown in the Annex hereto.

2. For the period 1 March to 31 December 1986, these
quotas shall be reduced by one-sixth.

Whereas Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 3792/85
provides that the Portuguese Republic may impose
quantitative restrictions on imports from Spain during
the first stage; whereas the initial quotas in 1986 for the
products listed in Annex II to the Regulation shall, as a
rule, be fixed at the average of Portugal's imports over
the last three years before accession for which statistics
are available; whereas, should the effect of this cri-
terion be the fixing of an initial quota of less than 10 %
of the initial quota to be fixed for the same products
coming from the Community as constituted at
31 December 1985, the initial quota to be applied by
the Portuguese Republic with regard to the Kingdom of
Spain shall be at least 10 % of the initial quota to be
fixed for imports from the other Member States;
whereas that quota is in addition to that applicable,
under Article 269 of the Act of Accession, to imports
into the Community as constituted at 31 December
1985;

Article 2

1. The Portuguese authorities shall issue import
authorizations so as to ensure a fair allocation of the
available quantity between the applicants.

2. Applications for import authorizations shall be
subject to the lodging of a security which shall be
released under the conditions defined by the
Portuguese authorities once the goods have been effec-
tively imported.

Whereas to ensure proper management of the quota,
the applications for import authorizations should be
subject to the lodging of a security;

Article 3

1. The Portuguese authorities shall communicate to
the Commission the measures which they adopt for the
application of Article 2.

2. They shall transmit, not later than the 15th of each
month, the following information on each of the prod-
ucts in respect of which import authorizations has been
issued in the preceding month:

- the quantities covered by the import authorizations
issued,
- the quantities imported.

Whereas provision should be made for Portugal to
communicate information to the Commission on the
application of the quota;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat,

Article 4

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

CCT heading No	Description	Initial quota for 1986 (tonnes)
01.03	Live swine: A. Domestic species	34
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading Nos 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen: A. Meat: III. Of swine: a) Of domestic swine	376
	B. Offals: II. Other: c) Of domestic swine	105
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted: A. Lard and other pig fat: II. Other (than industrial)	26

COMMISSION REGULATION (EEC) No 614/86**of 28 February 1986****fixing for 1986, the initial quotas for imports into Portugal of certain pigmeat products from third countries and certain detailed rules for the application thereof**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

1. The initial quotas that the Portuguese Republic may apply pursuant to Article 280 of the Act of Accession, to imports of certain pigmeat products from third countries, shall be as shown in the Annex hereto.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3797/85 of 20 December 1985 laying down detailed rules concerning quantitative restrictions on imports into Portugal from third countries of certain agricultural products subject to the system of transition by stages ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

2. For the period 1 March to 31 December 1986, these quotas shall be reduced by one-sixth.

Article 2

Whereas Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3797/85 provides that the initial quotas for 1986 for the products listed in Annex II to the Regulation shall, as a rule, be fixed at the average of Portuguese imports in the three years preceding accession for which statistics are available; whereas, should the effect of this criterion be the establishment of an initial quota of zero, it is laid down that the quota shall be at least 10 % of the initial quota fixed for the same product from the Community as constituted at 31 December 1985;

1. The Portuguese authorities shall issue import authorizations so as to ensure a fair allocation of the available quantity between the applicants.

2. Applications for import authorizations shall be subject to the lodging of a security which shall be released under the conditions defined by the Portuguese authorities once the goods have been effectively imported.

Article 3

Whereas to ensure proper management of the quota, the applications for import authorizations should be subject to the lodging of a security;

The minimum rate of progressive increase of the quotas shall be 10 % at the beginning of each year during the first stage.

Whereas Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 3797/85 provides that the minimum rate of increase of the quotas shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 3 (1) of the said Regulation, at least in respect of each year of the second stage, taking into account in particular the patterns of trade and the state of bilateral or multilateral negotiations;

The increase shall be added to each quota and the subsequent increase shall be calculated on the basis of the total figure obtained.

Article 4

Whereas provision should be made for Portugal to communicate information to the Commission on the application of the quotas,

1. The Portuguese authorities shall communicate to the Commission the measures which they adopt for the application of Article 2.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

2. They shall transmit, not later than the 15th of each month, the following information on each of the products in respect of which import authorizations have been issued in the preceding month:

- the quantities covered by the import authorizations issued, by country of provenance,
- the quantities imported, by country of provenance.

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 23.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

CCT heading No	Description	Initial quota for 1986 (tonnes)
01.03	Live swine: A. Domestic species	18
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading Nos 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen: A. Meat: III. Of swine: a) Of domestic swine B. Offals: II. Other: c) Of domestic swine	3 313 312
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted: A. Lard and other pig fat: II. Other (than industrial)	 26

COMMISSION REGULATION (EEC) No 615/86

of 28 February 1986

laying down detailed rules for applying the quotas for imports into Portugal of certain pigmeat products from the Community as constituted at 31 December 1985

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 495/86 of 25 February 1986, fixing, for 1986, the initial quotas applicable to Portuguese imports from the Community as constituted at 31 December 1985 of certain products in the pigmeat sector ⁽¹⁾ and, in particular Article 2 thereof;

Whereas to ensure proper management of the quotas, applications for import authorizations should be subject to the lodging of a security;

Whereas provision should be made for Portugal to communicate information to the Commission on the application of the quotas;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 495/86 fixing, for 1986, the initial quotas applicable to Portuguese imports

from the Community as constituted at 31 December 1985 of certain products in the pigmeat sector.

Article 2

1. The Portuguese authorities shall issue import authorizations so as to ensure a fair allocation of the available quantity between the applicants.
2. Applications for import authorizations shall be subject to the lodging of a security which shall be released under the conditions defined by the Portuguese authorities once the goods have been effectively imported.

Article 3

1. The Portuguese authorities shall communicate to the Commission the measures which they adopt for the application of Article 2.
2. They shall transmit, not later than the 15th of each month, the following information on import authorizations issued in the preceding month:
 - the quantities covered by the import authorizations issued, by country of provenance,
 - the quantities imported, by country of provenance.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 616/86**of 28 February 1986****on the application of import levies on pigmeat products from Portugal and amending Regulation (EEC) No 190/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 8 and 12 (1) thereof,

Whereas the levies on the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 must be fixed in advance for each quarter in accordance with the methods of calculation laid down in Council Regulation (EEC) No 2132/85 of 29 July 1985 fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat ⁽³⁾; whereas at 1 February 1986 levies for pigmeat were last fixed by Commission Regulation (EEC) No 190/86 of 28 January 1986 ⁽⁴⁾;

Whereas Portugal is applying a transition by stages for pigmeat products; whereas in the first stage the market in pigmeat in Portugal is subject to national arrangements; whereas, therefore, by derogation from Article 394 of the Act of Accession, the application in Portugal of the Community rules on market organizations for products subject to a transition by stages, is postponed until the end of the first stage;

Whereas Article 272 of the Act of Accession provides that, during the first stage, the Community as consti-

tuted at 31 December 1985 and enlarged to include Spain, shall apply to imports from Portugal of products subject to a transition by stages the arrangements that it applied to Portugal before accession;

Whereas, given the level of prices obtaining at the present time in Portugal, calculation of the levy applicable to imports from Portugal in accordance with Article 9 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 2759/75 results in a minimal figure; whereas, therefore, application of the import levy on pigmeat products from Portugal should be suspended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 190/86 is hereby amended to include the following paragraph:

'3. For imports from Portugal of products specified in paragraph 1 and in free circulation in that Member State, application of the levies specified in the Annex shall be suspended.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 54.

⁽⁴⁾ OJ No L 23, 30. 1. 1986, p. 16.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 617/86
of 28 February 1986**

**laying down specific rules on export refunds in the pigmeat sector following the accession
of Portugal and amending Regulation (EEC) No 150/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC)
No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC)
No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on pigmeat and cri-
teria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in
particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75
provides that the difference between world market and
Community prices for the products listed in Article
1 (1) therein may be covered by an export refund;
whereas the amounts of this refund were set by Com-
mission Regulation (EEC) No 150/86 of 24 January
1986 ⁽⁴⁾;

Whereas Portugal is applying transition by stages for
pigmeat sector products; whereas in the first stage the
pigmeat market in Portugal is subject to national rules;
whereas therefore, Article 394 of the Act of Accession
notwithstanding, application by Portugal of Com-
munity market organization rules for the sectors sub-
ject to transition by stages is deferred until the end of
the first stage;

Whereas Article 275 of the Act of Accession provides
that during the first stage the Community as consti-
tuted on 31 December 1985 and enlarged by Spain
shall apply, in regard to exportation to Portugal of
products subject to transition by stages, the arrange-

ments that it applies in regard to exportation to third
countries;

Whereas pigmeat sector prices in Portugal are generally
higher than in the Community as constituted on
31 December 1985 and in Spain; whereas, pursuant to
the first paragraph of Article 2 of Regulation (EEC)
No 2768/75, no refunds should be granted on Com-
munity exports to Portugal while such a situation con-
tinues;

Whereas, according to Article 242 (2) of the Act of
Accession, no Community financial assistance is given
during the first stage to products subject to transition
by stages that are in free circulation in Portugal;
whereas no Community refund from the Guarantee
Section of the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund should be granted on pigmeat prod-
ucts originating in Portugal, even if they have been
admitted to free circulation in the Community as con-
stituted on 31 December 1985 or in Spain:

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 150/86 is amended
as follows:

'Article 1

1. The list of products on which the export refund
specified in Article 15 of Regulation (EEC)
No 2759/75 is granted and the amount of the
refund shall be as set out in the Annex hereto.
2. The refund referred to in paragraph 1 shall not
be granted on exports of products to Portugal from
1 March 1986 onwards.
3. The refund referred to in paragraph 1 shall not
be granted on exports of products that originated
in Portugal.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 19, 25. 1. 1986, p. 36.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 618/86
of 28 February 1986

fixing, for 1986, the initial quotas for imports into Portugal of certain egg and poultrymeat products from third countries and certain detailed rules for the application thereof

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 257 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3797/85 of 20 December 1985 laying down detailed rules concerning quantitative restrictions on imports into Portugal from third countries of certain agricultural products subject to the system of transition by stages ⁽¹⁾, in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas, as a result of an error of substance, the correction of which is being considered, the Act of Accession does not provide for the application of quantitative restrictions on imports into Portugal of products falling within Common Customs Tariff subheading 04.05 A I b) from third countries; whereas, given that the imports in question were prohibited under the system in force in Portugal before 1 March 1986, such restrictions are necessary in order to arrive smoothly and gradually at the introduction, at the beginning of the second stage, of the arrangements which are provided for in the market organization concerned and which are based on the principle of the freedom to import; whereas, pending the correction referred to above, the transitional measures should therefore include the application of quantitative restrictions in respect of the products in question; whereas the criteria specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 3797/85 in respect of the products referred to in Annex II of that Regulation are suitable for calculating the volume of the said quantitative restrictions;

Whereas Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3797/85 provides that, in respect of the products referred to in Annex II of the Regulation, the initial quota for 1986 for each product shall be fixed at the average of Portuguese imports in the three years preceding accession for which statistics are available or, should the effect of this provision be the establishment of an initial quota of zero, the quota shall be not less than 10 % of the initial quota fixed for the same products from the Community as constituted at 31 December 1985; whereas, in the light of the information at present available, the first of these criteria should be applied in the

case of chicks and eggs for hatching, while the second should be applied for the other products;

Whereas to ensure proper management of the quotas, applications for import authorizations should be subject to the lodging of a security;

Whereas Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 3797/85 provides that the minimum rate of increase of the quotas shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 3 (1), at least in respect of each year of the second stage, taking into account in particular the patterns of trade and the state of bilateral or multilateral negotiations;

Whereas provisions should be made for Portugal to communicate information to the Commission on the application of the quotas;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Portuguese Republic may, until 31 December 1987, maintain a quantitative restriction on imports from third countries of eggs in shell falling within subheading 04.05 A I b) of the Common Customs Tariff.
2. The quantitative restriction referred to in paragraph 1 shall consist of an annual quota opened without discrimination between economic operators.
3. The provisions of Article 1 (4) and (5) and Article 2 of Regulation (EEC) No 3797/85 shall apply to the quota provided for in this Article.

Article 2

1. The initial quotas that Portugal may apply, pursuant to Article 1 of this Regulation and Article 280 of the Act of Accession, to imports of certain egg and poultrymeat products from third countries shall be as shown in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 23.

2. For the period 1 March to 31 December 1986, the quotas shall be reduced by one-sixth.

The increase shall be added to each quota and the subsequent increase shall be calculated on the basis of the total figure obtained.

Article 3

1. The Portuguese authorities shall issue import authorizations so as to ensure a fair allocation of the available quantity between the applicants.

2. Applications for import authorizations shall be subject to the lodging of a security, which shall be released under the conditions defined by the Portuguese authorities once the goods have been effectively imported.

Article 4

The minimum rate of progressive increase of the quotas shall be 10 % at the beginning of each year during the first stage.

Article 5

1. The Portuguese authorities shall communicate to the Commission the measures which they adopt for the application of Article 3.

2. They shall transmit, not later than the 15th of each month, the following information on each of the products in respect of which import authorizations have been issued in the preceding month:

- the quantities covered by the import authorizations issued, by country of provenance,
- the quantities imported, by country of provenance.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

ANNEX

CCT heading No	Description	Initial quota for 1986
01.05	Live poultry, that is to say, fowl, ducks geese, turkeys, and guinea fowls:	(1 000 units)
	A. Of a weight not exceeding 185 g (known as 'chicks'):	
	ex I. Turkeys and geese:	
	— Turkeys	29
	ex II. Other:	
	— Fowls	22
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not:	
	A. Eggs in shell, fresh or preserved:	
	I. Poultry eggs:	
	a) Eggs for hatching:	
	ex 1. Of turkeys or geese:	
	— Of turkeys	12
	ex 2. Other:	
	— Of fowls	10
	b) Other	(tonnes) 133

COMMISSION REGULATION (EEC) No 619/86**of 28 February 1986****fixing, for 1986, the initial quotas for imports into Portugal of certain egg and poultrymeat products from Spain and certain detailed rules for the application thereof**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 257 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal ⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, as a result of an error of substance, the correction of which is being considered, the Act of Accession does not provide for the application of quantitative restrictions on imports into Portugal of products falling within Common Customs Tariff subheading 04.05 A I b) from the Community as constituted at 31 December 1985; whereas such restrictions are not provided for, either, in Regulation (EEC) No 3792/85 in the case of imports from Spain into Portugal; whereas, given that the imports in question were prohibited under the system in force in Portugal before 1 March 1986, such restrictions are necessary in order to arrive smoothly and gradually at the introduction, at the beginning of the second stage, of the arrangements which are provided for in the market organization concerned and which are based on the principle of the freedom to import; whereas, pending the correction referred to above, the transitional measures should therefore include the application of quantitative restrictions in respect of the products in question; whereas the criteria specified in Article 4(4) of Regulation (EEC) No 3792/85 are suitable for calculating the volume of the said quantitative restrictions;

Whereas Article 4(4) of Regulation (EEC) No 3792/85 lays down the criteria for fixing the initial quotas in 1986 for each product listed in Annexes I and II to the Regulation; whereas, in the light of the information at present available, the quotas should be fixed on the basis of the first of the criterion, in the case of chicks and eggs of fowl, for hatching, and the third criterion in the case of other products; whereas that quota is in addition to that applicable, under Article 269 of the Act of Accession, to imports into the Community as constituted at 31 December 1985;

Whereas to ensure proper management of the quotas, the applications for import authorizations should be subject to the lodging of a security;

Whereas provision should be made for Portugal to communicate information to the Commission on the application of the quotas;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Portuguese Republic may, until 31 December 1987, maintain a quantitative restriction on its imports from Spain of eggs in shell falling within subheading 04.05 A I b) of the Common Customs Tariff.
2. The quantitative restriction referred to in paragraph 1 shall consist of an annual quota opened without discrimination between economic operators.
3. The provisions of the fourth, fifth and sixth subparagraphs of Article 4(4) (a), and Article 4(4) (b) of Regulation (EEC) No 3792/85 shall apply in respect of the quotas provided for in this Article.

Article 2

1. The volume of the initial quotas that Portugal may apply, pursuant to Article 1 of this Regulation and Regulation (EEC) No 3792/85, to imports of egg and poultrymeat products from Spain shall be as shown in the Annex hereto.
2. For the period 1 March to 31 December 1986, the volumes in question shall be reduced by one-sixth.

Article 3

The Portuguese authorities shall issue import authorizations so as to ensure a fair allocation of the available quantity between the applicants.

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

Application for import authorizations shall be subject to the lodging of a security, which shall be released, under the conditions defined by the Portuguese authorities, once the goods have been effectively imported.

Article 4

1. The Portuguese authorities shall communicate to the Commission the measures which they adopt for the application of Article 3.

2. They shall transmit, not later than the 15th of each

month, the following information on import authorizations issued in the preceding month:

- the quantities covered by the import authorizations issued,
- the quantities imported.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

CCT heading No	Description	Initial quota for 1986
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls	(1 000 units)
	A. Of a weight not exceeding 185 g (known as 'chicks'):	
	ex I. Turkeys and geese:	
	— Turkeys	149
	ex II. Other:	
	— Fowls	1 218
04.05	Birds' eggs and egg yolks fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not:	
	A. Eggs in shell, fresh or preserved:	
	I. Poultry eggs:	
	a) Eggs for hatching:	
	ex 1. Of turkeys or geese:	
	— Of turkeys	18
	ex 2. Other:	
	— Of fowl	53
		(tonnes)
	b) Other	443

COMMISSION REGULATION (EEC) No 620/86**of 28 February 1986****fixing, for 1986, an initial quota for imports into Portugal of certain eggs in shell falling within Common Customs Tariff subheading 04.05 1 1 b) from the Community as constituted at 31 December 1985 and laying down certain detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 493/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and, in particular, Article 257 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 493/86 of 25 February 1986 fixing, for 1986, the initial quotas applicable to Portuguese imports from the Community as constituted at 31 December 1985 of certain products in the eggs and poultrymeat sectors ⁽¹⁾, and, in particular, Article 2 thereof,

1. Until 31 December 1987, the Portuguese Republic may maintain quantitative restrictions on imports of eggs in shell falling within subheading 04.05 A I b) of the Common Customs Tariff from the Community as constituted at 31 December 1985.

2. The quantitative restriction referred to in paragraph 1 shall consist of an annual quota opened without discrimination between economic operators.

3. The initial quota for 1986 shall be 1 330 tonnes. For the period 1 March to 31 December 1986, the quota shall be reduced by one-sixth.

4. The quota referred to in this Article shall be applied in accordance with the provisions of Article 269 (2) (c) and (d) of the Act of Accession.

Whereas, as a result of an error of substance, the correction of which is being considered, the Act of Accession does not provide for the application of quantitative restrictions on imports into Portugal of products falling within Common Customs Tariff subheading 04.05 A I b) from the Community as constituted at 31 December 1985; whereas, given that the imports in question were prohibited under the system in force in Portugal before 1 March 1986, such restrictions are necessary in order to arrive smoothly and gradually at the introduction, at the beginning of the second stage, of the arrangements which are provided for in the market organization concerned and which are based on the principle of the freedom to import; whereas, pending the correction referred to above, the transitional measures should therefore include the application of quantitative restrictions in respect of the products in question; whereas the criteria specified in Article 269 of the Act of Accession are suitable for calculating the volume of the said quantitative restrictions, and produce a quota fixed in the light of the criterion relating to Portuguese production;

Article 2

1. The Portuguese authorities shall issue import authorizations for the products specified in Article 1 of this Regulation and Regulation (EEC) No 493/86 so as to ensure a fair allocation of the available quantity between the applicants.

2. Applications for import authorizations shall be subject to the lodging of a security, which shall be released under the conditions defined by the Portuguese authorities once the goods have been effectively imported.

Whereas to ensure proper management of the quotas, applications for import authorizations should be subject to the lodging of a security;

Whereas provision should be made for Portugal to communicate information to the Commission on the application of the quotas;

Article 3

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

1. The Portuguese authorities shall communicate to the Commission the measures which they adopt for the application of Article 2.

2. They shall transmit, not later than the 15th of each month, the following information on import authorizations issued in the preceding month:

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 31.

-
- the quantities covered by the import authorizations issued, by country of provenance,
 - the quantities imported, by country of provenance,

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 621/86

of 28 February 1986

fixing, for 1986, the initial quota for imports into Spain of meat of domestic rabbits from third countries and certain detailed rules for the application thereof

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAD ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 491/86 of 25 February 1986 laying down detailed rules concerning quantitative restrictions on imports into Spain of certain agricultural products from third countries ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 1(2)(c) of Regulation (EEC) No 491/86 provides that the initial quota in 1986 for each product listed in Annex III of the Regulation shall be fixed in the light of the requirements of the Spanish market and the need to contribute, in the common interest, to the harmonious development of world trade;

Whereas to ensure proper management of the quota, the applications for import authorizations should be subject to the lodging of a security; whereas the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 of 22 July 1985 laying down common detailed rules for the application of the system of securities for agricultural products ⁽²⁾, should be applied to this security;

Whereas Article 1(3) of Regulation (EEC) No 491/86 provides that the minimum rate of increase of the quotas shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 3(1) of the Regulation, taking into account in particular the patterns of trade and the state of bilateral or multilateral negotiations;

Whereas provision should be made for Spain to communicate information to the Commission on the application of the quota;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

Article 1

1. The initial quota that the Kingdom of Spain may apply, pursuant to Article 77 of the Act of Accession, to imports of meat of domestic rabbits from third countries shall be 400 tonnes.
2. For the period 1 March to 31 December 1986, the quota shall be reduced by one-sixth.

Article 2

1. The Spanish authorities shall issue import authorizations so as to ensure a fair allocation of the available quantity between the applicants.
2. Applications for import authorizations shall be subject to the lodging of a security. The provisions of Regulation (EEC) No 2220/85 shall apply to this security. The primary requirement within the meaning of Article 20 of the said Regulation shall consist in the effective importation of the goods.

Article 3

The minimum rate of progressive increase of the quota shall be 10 % at the beginning of each year.

The increase shall be added to each quota and the subsequent increase shall be calculated on the basis of the total figure obtained.

Article 4

1. The Spanish authorities shall communicate to the Commission the measures which they adopt for the application of Article 2.
2. They shall transmit, not later than the 15th day of each month, the following information on each of the products in respect of which import authorizations have been issued in the preceding month:
 - the quantities covered by the import authorizations issued, by country of provenance,
 - the quantities imported, by country of provenance.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 622/86
of 28 February 1986**

**laying down certain detailed rules for applying the initial quantitative restrictions on
imports into Portugal for meat of domestic rabbits from third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

1. The Portuguese authorities shall issue import
authorizations so as to ensure a fair allocation of the
available quantity between the applicants.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 494/86
of 25 February 1986 laying down the initial quantita-
tive restrictions on imports into Portugal of meat of
domestic rabbits from third countries ⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 2 thereof;

2. Applications for import authorizations shall be
subject to the lodging of a security. The provisions of
Regulation (EEC) No 2220/85 shall apply to this secur-
ity. The primary requirement within the meaning of
Article 20 of the said Regulation shall consist in the
effective importation of the goods.

Whereas to ensure proper management of the quota
laid down by Regulation (EEC) No 494/86, applica-
tions for import authorizations should be subject to the
lodging of a security;

Article 2

Whereas the provisions of Commission Regulation
(EEC) No 2220/85 of 22 July 1985 laying down
detailed rules for the application of the system of secur-
ities for agricultural products ⁽²⁾, shall be applied to
this security;

1. The Portuguese authorities shall communicate to
the Commission the measures which they adopt for the
application of Article 1.

2. The shall transmit, not later than the 15th of each
month, the following information on import authoriza-
tions issued in the preceding month:

Whereas provision should be made for Portugal to
communicate information to the Commission on the
application of the quota;

- the quantities covered by the import authorizations
issued, by country of provenance,
- the quantities imported, by country of provenance.

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Poultrymeat and Eggs,

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 February 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 33.

⁽²⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

ACP—EEC COUNCIL OF MINISTERS

SECOND ACP—EEC CONVENTION OF LOMÉ

(signed on 31 October 1979)

TEXTS RELATING TO AGRICULTURAL AND RURAL COOPERATION

Volume I 1. 1. 1983-31. 12. 1983

Acts of the ACP—EEC Council of Ministers
Decisions of the Committee of Ambassadors

60 pp.

BX-42-84-154-EN-C ISBN 92-824-0200-2

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

Volume II 1. 1. 1984-31. 12. 1984

Budget of the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation (1984)

10 pp.

BX-43-85-426-EN-C ISBN 92-824-0242-8

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

ADVANCED MANUFACTURING EQUIPMENT IN THE COMMUNITY

Supplement 6/85 to the Bulletin of the EC

This communication to the Council takes stock of the impact of industrial automation. It contains a Commission statement on advanced manufacturing equipment and a detailed analysis of the situation and outlook of the sector. The paper was written in response to a request made by the Ministers for Industry at an informal meeting in Paris on 18 May 1984.

61 pp.

CB-NF-85-006-EN-C

ISBN 92-825-5496-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg

BFR 100

IRL 1,60

UKL 1,40

USD 2

A GENERAL SYSTEM FOR THE RECOGNITION OF HIGHER EDUCATION DIPLOMAS

Supplement 8/85 to the Bulletin of the EC

The proposal for a Directive reproduced in this supplement is an expression of the political resolve voiced by the Heads of State or Government, notably at Fontainebleau in June 1984, then at Brussels in March 1985 and at Milan in June 1985, to respond promptly to the expectations of the people of Europe by promoting the identity and image of the Community for its citizens.

11 pp.

CB-NF-85-008-EN-C

ISBN 92-825-5755-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg

BFR 100

IRL 1,60

UKL 1,40

USD 2

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg